



offshore race week BORNHOLM

INSTRUKCJA ŻEGLUGI

28.05 – 02.06.2024

1. PRZEPISY

- 1.1. Regaty przeprowadzone będą zgodnie z Międzynarodowymi Przepisami o Zapobieganiu Zderzeniom na Morzu (IRPCAS),
- 1.2. Przepisami Regatowymi Żeglarstwa (PRŻ) World Sailing 2021-2024,
- 1.3. Przepisami klas ORC i KWR, Zawiadomieniem o Regatach i Instrukcją Żeglugi,
- 1.4. Przepisami WS Offshore Special Regulations załącznik B1.3. W przypadku sprzeczności dokumentów decydują postanowienia zawarte w Instrukcji Żeglugi.

2. KOMUNIKATY DLA ZAWODNIKÓW

- 2.1. Komunikaty będą ogłaszane w Biurze Regat w Nexø w dniu obowiązywania instrukcji.
- 2.2. Obowiązkowe odprawy Kapitanów:
 - a) do wyścigu portowego (dla chętnych) 30.05, godz. 11.00
 - b) do Bornholm Challenge, 31.05, godz. 05.00
 - c) do Christiansø Challenge, 01.06, godz. 06.00

3. ZMIANY W INSTRUKCJI ŻEGLUGI

Zmiany w Instrukcji Żeglugi będą ogłaszane na 1,5 godziny przed startem.

4. SYGNAŁY PODAWANE NA BRZEGU

Sygnały podawane na brzegu będą wystawiane na statku KR.

5. PLAN CZASOWY WYŚCIGÓW

5.1. Wyścig dodatkowy „Nexø In-port Race”

30.05. czwartek

Wszelkie informacje w osobnym komunikacie Komisji Regatowej dostępnym w dniu wyścigu od godz. 09.00.

5.2. Bornholm Challenge

31.05.2024 piątek

Sygnal startu do WYŚCIGI I godzina 06:30
Przewidywany czas wyścigu 14 godzin

5.3.. Christiansø Challenge

01.06.2024 sobota

Sygnal startu do WYŚCIGU II godzina 7.30
Przewidywany czas wyścigu 8 godzin.

6. KLASY REGATOWE

- 6.1. Klasa I – SH (załogi jednoosobowe) z LR =< 10 m
 - 6.2. Klasa II - DH (załogi dwuosobowe) z LR =< 10 m
 - 6.3. Klasa III - FC (załogi wieloosobowe) z LR =< 10 m
 - 6.4. Klasa IV - SH z LR > 10 m
 - 6.5. Klasa V - DH z LR > 10 m
 - 6.6. Klasa VI - FC z LR > 10 m
 - 6.7. Dodatkowo będzie prowadzona klasyfikacja ORC DH / Puchar Off-Short Racing
 - 6.8. Klasy zostaną utworzone po zgłoszeniu się, co najmniej trzech jachtów.
 - 6.9. Podział nastąpi po zamknięciu listy zgłoszeń.
 - 6.10. Jachty z załogą jednoosobową klasyfikowane będą w klasie DH.
 - 6.11. Wszystkie jachty klasyfikowane będą w Pucharze Bałtyku Południowego
- * LR - długość rejestrowa

7. FLAGI KLAS

Stosowana będzie flaga klasy „F” MKS dla wszystkich startujących jachtów.

8. AKWEN REGATOWY

Akwenem Regatowym w Nexø **In-port Race** są baseny południowe portu Nexø
Akwenem regatowym w **Bornholm Challenge** są wody morskie przybrzeżne dookoła wyspy Bornholm.
Akwenem regatowym w **Christiansø Challenge** są wody morskie rozciągające się od wschodniego brzegu wyspy Bornholm dookoła archipelagu Ertholm.

Na akwenach morskich odbywa się wzmożony ruch statków, dodatkowo po stronie zachodniej Bornholmu ruch szybkich promów typu HSC, konieczne jest zachowanie szczególnej uwagi. Zobowiązuje się do respektowania przepisu 10 IRPCAS na torach wodnych i podejściach.

9. TRASY

- 9.1. **Załącznik nr 1** definiuje dwie trasy wyścigów offshore.
- 9.2. Kierunek trasy zostanie podany każdorazowo na Odprawie Kapitanów po uwzględnieniu warunków atmosferycznych.
- 9.3. Regaty uznana się za rozegrane, gdy odbędzie się, co najmniej jeden z wyścigów.

10. ZNAKI

- 10.1. Linie startu w obu wyścigach będzie wyznaczać prosta łącząca statek KR na prawym końcu i boję koloru żółtego na lewym końcu.

- 10.2. Linie mety w obu wyścigach wyznaczać będzie prosta łącząca boję koloru żółtego (w odległości ok. 3 kabli w kierunku północnym) i wejściową główkę wschodnią (czerwoną) portu Nexø.

11. START







- 11.1. Start do wyścigów odbywać się będzie zgodnie z przepisem 26 CZĘŚCI 3.
 11.2. Linia startu przebiegać będzie pomiędzy statkiem KR na prawym końcu i boją startową koloru żółtego po lewej stronie
 11.3. Start odbędzie się na wiatr w kierunku do pierwszego znaku kursowego.
 11.4. **Sygnal Ostrzeżenia podany będzie 5 minut przed sygnalem Startu**

F	↑	6:25	I	↑	6:26	I	↓	6:29	F	↓	6:30
F		7:25	I		7:26	I		7:29	F		7:30

- Sygnalem ostrzeżenia jest flaga klasy „F”, podnoszona -5 minut do STARTU
- Sygnalem przygotowania jest flaga „I” podnoszona -4 minuty do STARTU
- Opuszczanie flagi „I” -1 minuta do STARTU
- Opuszczenie flagi klasy „F” - START do wyścigu.

12. STOSOWANE SYGNAŁY MKS

- 12.1. Procedura startowa, SYGNAŁ OSTRZEŻENIA Flaga „F”, jeden sygnał
 12.2. Procedura startowa, przepis 30.1. Flaga „I”, jeden sygnał
 12.3. Odwołanie Indywidualne, przepis 29.1. Flaga „X”, jeden sygnał.
 12.4. Odwołanie generalne, przepis 29.2. Flaga „**pierwszy zastępczy**”, dwa sygnały.
 12.5. Po sygnalizowaniu odwołania indywidualnego KR poda nazwę jachtu i numer startowy na kanale 72 UKF. Brak powyższej informacji lub jej opóźnienie nie stanowi podstawy do prośby o zadośćuczynienie. Zmienia to przepis 62.1a
 12.6. Sygnał odroczenia, przepis 27.3 Flaga „AP”, podwójny sygnał
 12.7. Sygnał przerwania, przepis 27.3 Flaga „N”, potrójny sygnał

					
F	I	X	1.Zastępczy	AP	N

13. META

Przejście linii mety jest równoznaczne z oświadczeniem o żegludze zgodnej z ideą FAIR - PLAY (zgodnie z przepisem 2 CZĘŚCI I PRŻ).

14. SYSTEM KAR

- 14.1. **Jacht naruszający przepisy Części II PRŻ** (prawo drogi) powinien przyjąć karę dwóch obrotów
 14.2. **Za naruszenie przepisu 31 PRŻ** (dotknięcie znaku) Jacht powinien przyjąć karę jednego obrotu, zgodnie z przepisem 44.1 lub wycofać się.
 14.3. Jacht przyjmuje karę obrotów niezwłocznie po zaistniałym incydencie, zgodnie z przepisem 44.2. Jednak **Jacht może przyjmując karę punktową wystawiając żółtą flagę**. Otrzymuje karę punktową pogarszającą wynik odpowiednio o dwa i jeden punkt. Zgodnie z przepisem 44.3 nie może otrzymać wyniku gorszego niż DNF.
 14.4. **Jacht naruszający procedurę startową (OCS)**, przekroczył przepis 30.1 i przyjmuje karę punktową równą 20% ilości zgłoszonych jachtów, ale nie wyższą niż jacht z DNF.

15. LIMITY CZASU

- 15.1. Jacht, który nie ukończy wyścigu **Bornholm Challenge** w ciągu 14 godzin od sygnału startu będzie sklasyfikowany jako DNF
- 15.2. Jacht, który nie ukończy wyścigu **Christiansø Challenge** w ciągu 8 godzin od sygnału startu będzie sklasyfikowany jako DNF
- 15.3. Wynik DNF (nie ukończył bez rozpatrywania) zmienia przepis A 4.1 PRŻ.

16. PROTESTY I PROŚBY O ZADOŚĆUCZYNIENIE

- 16.1. Ze względu na klubowy charakter regat powołane Jury podejmuje decyzje bez prawa do odwołania zgodnie z przepisem 70.5. co zmienia Dodatek N (PRŻ)
- 16.2. Obowiązują przepisy CZĘŚCI 5, formularze protestowe dostępne w biurze regat.
- 16.3. Protesty będą przyjmowane nie później niż 30 minut od zamknięcia mety.
Zmienia przepis 61.3 (PRŻ)

17. PUNKTACJA

- 17.1. Kolejność jachtów w każdej z klas, w wyścigach **Challenge Bornholm i Challenge Christiansø** będzie ustalona na podstawie rzeczywistego czasu pokonania trasy wyścigu

$$CT = ET$$

- 17.2. Miejsca do nagrody **ORW Bornholm Trophy** w każdej z klas zostaną Ustalone z zastosowaniem przelicznika KLR dla jachtów klasycznych jednokadłubowych oraz ORC dla jachtów liczonych w klasie DH ORC.

Współczynnik KLR obliczony będzie na podstawie parametrów jachtu wg wzoru:

$$KLR = \frac{6}{100} \left[\left(\frac{\sqrt{L}}{\sqrt{B}} \right) + \left(5 \frac{\sqrt{D}}{\sqrt{L}} \right) + \left(\frac{\sqrt{S}}{\sqrt[3]{V}} \right) \right] * \sqrt{(2,43 \sqrt{Lw})} * s \text{ cb p r}$$

gdzie:

KLR – współczynnik pomiarowy
L – długość całkowita,
Lw – długość linii wodnej,
B – szerokość całkowita
D – zanurzenie
S – efektywna powierzchnia ożaglowania
V – masa
s – współczynnik żagla dodatkowego
cb – współczynnik ukształtowania dna
p – współczynnik śruby napędowej
r – współczynnik omasztowania i takielunku

Wyrównanie czasowe przebycia trasy wyścigu przez jachty wg wzoru:

$$CT = ET \times KLR$$

gdzie: CT – czas przeliczony
ET – czas rzeczywisty przebycia trasy

- 17.3 Miejsca do nagrody **ORW Bornholm Trophy DH** w klasie ORC ustalone będą z zastosowaniem świadectw pomiarowych ORC.
Czas skorygowane będą przeliczone metodą krzywej biegunowej (Polar Curve Scoring)

17.4. Na potrzeby Pucharu Bałtyku Południowego wyniki wszystkich jachtów będą przeliczone w klasyfikacjach OPEN, KWR, ORC.

17.5. PUNKTACJA w wyścigach będzie zgodna z przepisem A 4.1 (PRŻ)

18. POTWIERDZENIE UDZIAŁU W WYŚCIGU

18.1. Obowiązuje procedura potwierdzenia udziału w wyścigu. Jacht zobowiązany jest potwierdzić swój udział w wyścigu poprzez przepłynięcie w pobliżu statku KR.

18.2. Jacht wycofujący się z wyścigu musi jak najszybciej powiadomić KR.

18.3. Jacht, który nie opuszcza portu musi jak najszybciej powiadomić KR.

19. ŁĄCZNOŚĆ RADIOWA

19.1 Komunikaty Organizatora i KR będą przekazywane na kanale 72 UKF.

19.2 Organizator wprowadza obowiązek nasłuchu na tym kanale podczas wyścigów.

19.3 Kontakt telefoniczny z KR +48 789 221 960 Izabella Kidacka pol, +48 609 297 291 Grzegorz Kidacki ang. Organizator +45 29416230 Tomasz Piórski.

20. TOFEA I NAGRODY

20.1. Przewidziane są następujące trofea dla każdej z klas:

- a) **Trofeum Bornholm Challenge** w każdej z klas dla najszybszego jachtu startującego w wyścigu dookoła Bornholmu,
- b) **Trofeum Christiansø Challenge** w każdej z klas dla najszybszego jachtu startującego w wyścigu dookoła archipelagu Ertholm,
- c) **Trofeum ORW Bornholm** w każdej z klas dla jachtu, który po przeliczeniu zdobędzie najmniejszą liczbę punktów w obu wyścigach,
- d) **Medale** dla załóg za 1, 2 i 3 miejsce w każdej z klas.

20.2. Warunkiem przyznania nagrody jest udział co najmniej 3 jachtów w danej klasie oraz rozegranie co najmniej jednego wyścigu.

20.3. Trofea **Bornholm Challenge** oraz **Christiansø Challenge** są własnością Jacht Klubu Nexø. Zwycięzcy wyścigu zobowiązani są do zwrotu trofeum do Jacht Klubu Nexø **do 5 maja następnego roku**.

20.4. Zwycięzca każdego z wyścigów jest jednocześnie posiadaczem rekordu trasy w danej klasie tak długo, jak nie zostanie on poprawiony w danej klasie podczas kolejnych regat ORW BORNHOLM.

20.5. Pamiątkowe certyfikaty za udział w Regatach otrzymają wszystkie jachty.

20.6. Rodzaj nagród dodatkowych w **Nexø In-port Race** oraz **Blue Ribbon** zostanie podany w osobnym komunikatem Organizatora.

21. ZASTRZEŻENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI UBEZPIECZENIE

21.1. Zawodnicy uczestniczą w Regatach wyłącznie na własne ryzyko.

21.2. Każdy prowadzący jacht jest odpowiedzialny za decyzje o startowaniu w regatach oraz kontynuowaniu udziału w wyścigu, zgodnie z przepisem 4 CZĘŚCI I PRŻ.

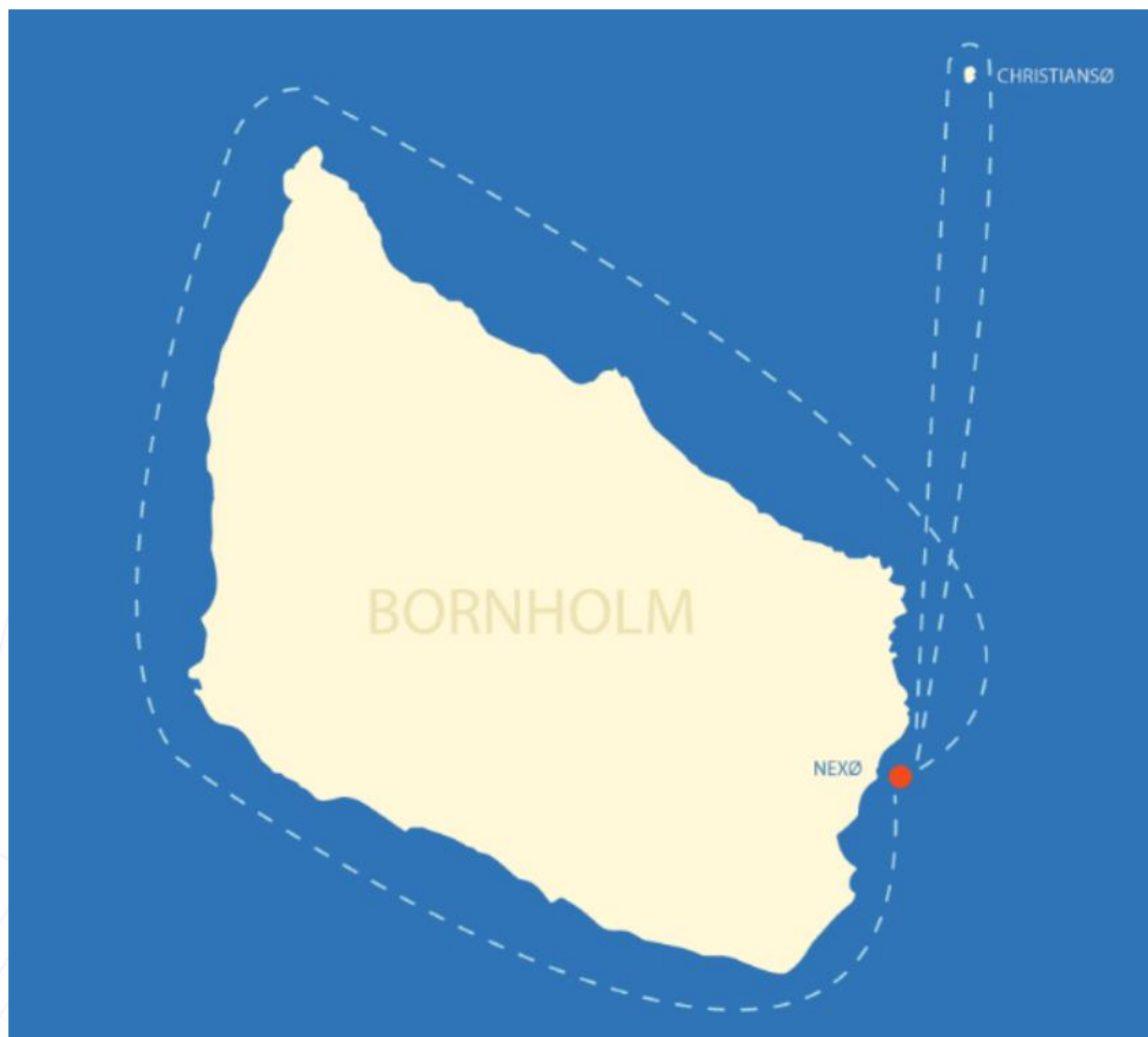
21.3. Organizator nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia sprzętu, utratę zdrowia lub życia w związku z regatami, przed, podczas i po Regatach, zarówno na morzu jak i podczas postoju w porcie.

21.4. Każdy prowadzący jacht poświadczają osobiście posiadanie ubezpieczenia OC dla jachtu i NNW załogi podczas udziału w regatach.

Sędzia Główny Regat

Izabella Kidacka

TRASY REGATOWE



Wyścig I

Trasa Bornholm Challenge dookoła wyspy Bornholm. Punkty na mapie wyznaczające kierunek opłynięcia wyspy lewą burzą to: 55°08.868'N 015°09.193'E, 55°18.445'N 014°46.447'E, 55°18.404'N 014°44.736'E, 55°07.520'N 014°38.532'E, 55°02.693'N 014°39.958'E, 54°58.719'N 015°04.344'E, 55°02.149'N 015°10.377'E

Wyścig II

Trasa Christiansø Challenge dookoła Archipelagu Ertholm (wyspy: Christianso, Osterskaer, Tyvseskaer, Frederikso, Lilleo, Vesterskaer, Graesholm, Tat, Loen, Kalven, Firken, Langeskaer). Punkty na mapie wyznaczają kierunek opłynięcia wysp lewą burzą to: 55°19.219'N 015°11.986'E, 55°19.955'N 015°10.520'E, 55°19.906'N 015°10.126'E.

Uwaga!

Na trasie obu wyścigów wzmożony ruch statków, obowiązują Międzynarodowe Przepisy o Zapobieganiu Zderzeniom na Morzu (IRPCAS przepis 10 - Inshore Traffic Zone Bornholm)